

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



UNEP/OzL.Pro/ExCom/58/21

4 June 2009

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثامن والخمسون  
مونتريال، 6 - 10 يوليو/تموز 2009

تعديلات برنامج عمل اليونديبي لعام 2009

التقرير المرحلي

2- واصلت وحدة الأوزون الوطنية، خلال المرحلة السابعة من مشروع التعزيز المؤسسي في كولومبيا، العمل الفعال نحو تحقيق الامتثال للجدول الزمني المنصوص عليها في بروتوكول مونتريال. ونتيجة لذلك، حقق البلد الامتثال للتدابير المتعلقة بخفض الاستهلاك من المواد الكلوروفلوروكربونية بنسبة 85 في المائة في عام 2007 وواصل تنفيذ الخطة الوطنية للإزالة لتحقيق الإزالة الكاملة في عام 2010. وحافظ البلد، من خلال وحدة الأوزون الوطنية، على الامتثال لتدابير بروتوكول مونتريال بشأن الاستهلاك من جميع المواد وبشأن الإبلاغ. كما شاركت الوحدة بنشاط في مختلف المناقشات التي جرت في الاجتماعات الإقليمية، واجتماعات اللجنة التنفيذية واجتماعات الأطراف وأسهمت فيها. وواصلت حكومة كولومبيا بنجاح، خلال هذه المرحلة، تنفيذ الأنشطة الواردة في الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية. ومن ضمن الانجازات التي تحققت، تجدر الإشارة إلى ما يلي: حصول 3 500 تقني على شهادات، وإنشاء أو تعزيز 53 مجموعة من مجموعات التدريب على الصعيد الوطني، وتوزيع 275 آلة من آلات الاسترداد و57 جهاز من أجهزة إعادة التدوير وإعادة التهيئة، والاضطلاع بأنشطة لرفع الوعي في 156 بلدية. واشتملت الأنشطة الأخرى التي قامت وحدة الأوزون الوطنية بتنسيقها على رصد المشروع الجامع النهائي للرعاوي وذلك عن طريق زيارة 57 شركة من الشركات المستفيدة، وإعداد مشروع استثماري والموافقة عليه لتحويل المصنع الوحيد في البلد الذي ينتج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، وإكمال الدراسة الاستقصائية المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وتحديد وتحليل استخدامات رابع كلوريد الكربون في المعامل داخل البلد، وتنفيذ مشروع بشأن التوعية لتجنب استخدام بروميد الميثيل. وحسب الممارسات المتبعة في المراحل السابقة، كانت وحدة الأوزون الوطنية نشطة جدا في تنفيذ أنشطة التوعية العامة من خلال التليفزيون/الراديو، والصحف والعروض العامة والاحتفال باليوم الدولي للأوزون.

خطة العمل

3- ستكون للمرحلة السابعة من مشروع التعزيز المؤسسي في كولومبيا أهمية خاصة حيث سيحقق البلد الإزالة الكاملة للمواد الكلوروفلوروكربونية بنهاية عام 2009. وتهدف حكومة كولومبيا، خلال هذه المرحلة، أن تواصل، من خلال وحدة الأوزون الوطنية، تعزيز وكفالة استدامة الأنشطة المنفذة في قطاع الخدمة كجزء من الخطة الوطنية للإزالة (بما في ذلك إنشاء خمسة مراكز لاسترجاع المواد المستنفدة للأوزون)، وإكمال مشروع إزالة رابع كلوريد الكربون، وإكمال المشروع الاستثماري في قطاع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، وبدء إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبلد وفقا للمقرر 6/19 للأطراف والمقررات اللاحقة للجنة التنفيذية، وتعزيز الإطار القانوني الذي يدعم الأنشطة المذكورة أعلاه. وسيستمر تنفيذ أنشطة الخطة الوطنية للإزالة، شأنها شأن المراحل السابقة، من خلال نقاط الاتصال الإقليمية، لكفالة أن تكون مؤثرة في جميع المناطق.

ماليزيا: تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

ملخص المشروع والموجز القطري	
اليونديبي	الوكالة المنفذة:
	المبالغ التي سبق الموافقة عليها للتعزيز المؤسسي (دولار أمريكي):
306 817	المرحلة الأولى: مارس/آذار – 1993
209 477	المرحلة الثانية: أكتوبر/تشرين الأول – 1996
178 116	المرحلة الثالثة: نوفمبر/تشرين الثاني – 1998
215 000	المرحلة الرابعة: ديسمبر/كانون الأول – 2000
279 500	المرحلة الخامسة: نوفمبر/تشرين الثاني – 2002
279 500	المرحلة السادسة: ديسمبر/كانون الأول – 2004
279 500	المرحلة السابعة: نوفمبر/تشرين الثاني – 2007
1 747 910	المجموع
279 500	المبلغ المطلوب للتجديد (المرحلة الثامنة) (دولار أمريكي):
	المبلغ الموصى بالموافقة عليه للمرحلة الثامنة (دولار أمريكي):
	تكاليف دعم الوكالة (دولار أمريكي):

## تعليقات الأمانة وتوصيتها

- 1- يطلب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي) موافقة اللجنة التنفيذية على مبلغ 1 145 100 دولار أمريكي للتعديلات التي ستجرى على برنامج عمله لعام 2009، زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 85 882 دولارا أمريكيا.
- 2- وترد في الجدول أدناه الأنشطة المقترحة في تعديلات برنامج عمل اليونديبي:

### الجدول 1: تعديلات برنامج عمل اليونديبي

المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)	النشاط / المشروع	البلد
<b>القسم ألف: الأنشطة الموصى بموافقة شمولية عليها</b>			
<b>ألف 1- إعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية: طلبات للعناصر الاستثمارية</b>			
50 000	50 000	إعداد مشروع للمشروعات الاستثمارية	كوبا
30 000	30 000	إعداد مشروع للمشروعات الاستثمارية في قطاع الرغاوي	فيرغيزستان
150 000	150 000	إعداد مشروع في خطة قطاع الرغاوي	المكسيك
110 000	110 000	إعداد مشروع في قطاع التبريد وتكييف الهواء (باستثناء تكييف هواء-إلى هواء)	تايلند
340 000	340 000	المجموع الفرعي للقسم ألف 1:	
<b>القسم باء: الأنشطة الموصى بالنظر فيها على أساس كل حالة على حدة</b>			
<b>باء 1- تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي:</b>			
*	275 600	تجديد مشروع التعزيز المؤسسي (المرحلة السابعة)	كولومبيا
*	279 500	تجديد مشروع التعزيز المؤسسي (المرحلة الثامنة)	ماليزيا
*	555 100	المجموع الفرعي للقسم باء 1:	
<b>باء 2- المساعدة التقنية:</b>			
*	250 000	تعبئة الموارد اللازمة لتناول المنافع المشتركة للمناخ الناتجة عن عملية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية	مشروع عالمي
	250 000	المجموع الفرعي للقسم باء 2:	
340 000	1 145 100	مجموع القسمين ألف وباء	
25 500	85 882	تكاليف دعم الوكالة (7.5 في المائة لإعداد المشروع والتعزيز المؤسسي والأنشطة الأخرى التي تزيد تكاليفها عن 250 000 دولار أمريكي، و9% للأنشطة الأخرى التي تقل تكاليفها عن 250 000 دولار أمريكي):	
365 500	1 230 982	المجموع	

\* مشروع ينظر فيه على حدة أو معلق.

### القسم ألف: الأنشطة الموصى بموافقة شمولية عليها

#### ألف 1- إعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية: طلبات للعناصر الاستثمارية

- كوبا: إعداد الأنشطة الاستثمارية الواردة في الخطة (50 000 دولار أمريكي)
- المكسيك: إعداد الأنشطة الاستثمارية الواردة في الخطة (150 000 دولار أمريكي)
- فيرغيزستان: إعداد الأنشطة الاستثمارية الواردة في الخطة (30 000 دولار أمريكي)
- تايلند: إعداد الأنشطة الاستثمارية الواردة في الخطة (110 000 دولار أمريكي)

### وصف المشروع

- 3- طلب اليونديبي أموالا إضافية لإعداد أنشطة استثمارية في البلدان الأربعة التي حصلت على موافقة لتمويل إعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لديها، والواردة أعلاه. وقدم اليونديبي في طلباته معلومات أساسية عن استهلاك البلد من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والقطاعات التي تستخدم فيها هذه المواد، وكيف

ترتبط خطط القطاعات بخطة شاملة لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وبخاصة للبلدان التي تنفذ فيها الخطط أكثر من وكالة واحدة.

### تعليقات الأمانة

4- استعرضت الأمانة بالتفصيل الطلبات المشار إليها أعلاه وترى أن المعلومات المقدمة والتمويل المطلوب يتمشى مع المقرر 16/56(د).

5- وبالنسبة للمكسيك وتايلند، فإن هذه الطلبات إضافة للطلبات المقدمة من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) لقطاعات التصنيع الأخرى التي تستخدم المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. ويقع إجمالي التمويل المطلوب لكل بلد من البلدين في نطاق الحد الأقصى المحدد في المقرر 16/56(د) استنادا إلى استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلدين في عام 2007. ولاحظت الأمانة أيضا عقد مشاورات بين اليونيدو واليونديبي وأن هناك تفاهما واضحا بشأن تقسيم المسؤوليات لكل وكالة في البلدين.

### توصية الأمانة

6- توصي الأمانة بموافقة شمولية على طلبات إعداد الأنشطة الاستثمارية في خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في البلدان الأربعة أعلاه، على مستوى التمويل المبين في الجدول 1 من هذه الوثيقة.

### القسم باء: الأنشطة الموصى بالنظر فيها على أساس كل حالة على حدة

#### باء 1: تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي:

(أ) كولومبيا (المرحلة السابعة):	275 600 دولار أمريكي
(ب) ماليزيا (المرحلة الثامنة):	279 500 دولار أمريكي

### وصف المشروع

7- قدم اليونديبي طلبين لتجديد مشروعات التعزيز المؤسسي في كولومبيا وماليزيا. ويرد في المرفق الأول بهذه الوثيقة وصف الطلب المقدم للبلدين.

### تعليقات الأمانة

8- استعرضت الأمانة التقارير الختامية وخطط الأعمال المتعلقة بالتعزيز المؤسسي التي قدمتها الوكالة بالنيابة عن البلدان لدعم طلبات التجديد وترى أن التقارير سليمة وتتمشى مع مقتضيات هذه المشروعات. ويمتثل البلدان امتثالا كاملا لأهداف بروتوكول مونتريال لعام 2007، وتظهر البيانات المقدمة لكولومبيا بموجب البرنامج القطري في عام 2008 نفس مستويات الامتثال لهذا العام. وحتى وقت إعداد هذه الوثيقة، لم تكن ماليزيا قد قدمت بعد تقرير برنامجها القطري لعام 2008. وتدعم التقارير المقدمة للبلدين لتجديد مشروعات التعزيز المؤسسي لعامين، وفقا للممارسة المتبعة. كما تلاحظ الأمانة أنه في ضوء المقرر 5/52(و)، قد تتعرض ماليزيا لخطر عدم الموافقة على طلب مشروع التعزيز المؤسسي المقدم إن لم توفر بيانات عن تنفيذ برنامجها القطري بحلول الاجتماع الثامن والخمسين.

9- وقررت اللجنة التنفيذية في المقرر 36/57(ب)، الصادر في الاجتماع السابع والخمسين، ضمن أمور أخرى "أن تواصل تمويل طلبات تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي حتى نهاية ديسمبر/كانون الأول 2010 على المستويات الحالية انتظارا للحل النهائي للأمر عن طريق اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والخمسين". كما تلاحظ الأمانة أن الورقة التي أعيد إصدارها والمتعلقة بتمويل مشروعات التعزيز المؤسسي فيما بعد عام 2010 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/58/48) ستناقش في إطار البند 10 من جدول الأعمال. وتبعاً لذلك، تلتزم الأمانة

إرشادات اللجنة بشأن ما إذا كان يمكن تمويل طلبي التجديد للسنتين كاملتين وفقا للممارسة المتبعة بناء على مستويات التمويل الحالية، حيث أن تواريخ الانتهاء الخاصة بالطلبين تتجاوز ديسمبر/كانون الأول 2010.

### توصية الأمانة

10- قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في الطلبين وفقا للمقرر 36/57(ب). وعقب الموافقة عليهما، قد ترغب اللجنة التنفيذية أيضا في أن تعرب لحكومات هذه البلدان عن التعليقات الواردة في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

### باء 2: المساعدة التقنية

مشروع عالمي: تعبئة الموارد اللازمة لتناول المنافع المشتركة للمناخ الناتجة عن عملية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية : 250 000 دولار أمريكي

### وصف المشروع

11- قدم اليونديبي في الأساس طلبا إلى الاجتماع السابع والخمسين يتعلق بمشروع مساعدة تقنية لتعبئة الموارد من أجل تحقيق أقصى المنافع المناخية من عملية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، على مستوى تمويل يبلغ 250 000 دولار أمريكي. ويقدم اليونديبي هذا الطلب من جديد كيما ينظر فيه هذا الاجتماع. ويشتمل المقترح على مذكرة مفاهيم تصف الأهداف، والأنشطة، فضلا عن النتائج المتوقعة من هذا المشروع. ويرد وصف المشروع في تعديلات برنامج عمل اليونديبي المقدم إلى هذا الاجتماع.

12- وسيبحث المشروع الأنشطة المحتملة التي قد تتطلب تمويلا مشتركا للمنافع الإضافية للمناخ باستخدام مختلف السيناريوهات، وسيستعرض المنهجيات الناشئة لتحديد المنافع للمناخ الناتجة عن إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وتنفيذ منهجيات جديدة. كما سيجاول المشروع تقييم المخاطر والالتزامات المالية لمختلف خيارات التمويل مثل تجارة الكربون وإعداد خطة تسويقية للمشتريين المحتملين. وستنفذ جميع هذه الأنشطة بالتعاون الوثيق مع هيئات الصندوق المتعدد الأطراف حسب الاقتضاء.

13- ويعرض الجدول أدناه توزيع المبلغ الذي طلبه اليونديبي والبالغ 250 000 دولار أمريكي:

رئيس واحد للفريق (استشاري دولي)	45 000 دولار أمريكي
تكاليف المستشارين	169 000 دولار أمريكي
تكاليف السفر	36 000 دولار أمريكي
<b>المجموع</b>	<b>250 000 دولار أمريكي</b>

14- ويشير المقترح أيضا إلى أنه في حالة موافقة الصندوق المتعدد الأطراف على المشروع، سيقدم اليونديبي تمويلا نوعيا بمبلغ مماثل من موارده الخاصة لتعجيل عملية إعداد هذه المنهجيات.

### تعليقات الأمانة

15- اشتملت الفقرة 11(ب) من المقرر 6/XIX للاجتماع التاسع عشر للأطراف على توجيهات صادرة إلى اللجنة التنفيذية بشأن إبلاء الأولوية لجملة أمور، منها "بدائل و مواد استعاضة تقلل من الآثار الأخرى على البيئة، بما في ذلك على المناخ، مع مراعاة احتمالات الاحترار العالمي، واستخدام الطاقة وسائر العوامل الأخرى ذات الصلة"، عند النظر في مشروعات إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. ووافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والخمسين على مجموعة من المبادئ التوجيهية لإعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، كما وافقت في الاجتماعين الخامس والخمسين والسادس والخمسين على تمويل إعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في 115 بلدا.

16- وتشتمل المبادئ التوجيهية لإعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها في

المقرر 39/54 على أحكام تنص على أن تنظر بلدان المادة 5 في الحوافز المالية وإمكانيات التمويل المشترك في خططها النهائية لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، التي قد تكون ذات صلة بكفالة أن تنتج منافع خلال عملية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية وفقاً للفقرة 11(ب) من المقرر 6/XIX المشار إليه أعلاه.

17- ولاحظت الأمانة أن نتائج الدراسة التي اقترحتها اليونديبي قد تساعد البلدان في بحث خيارات التمويل المشترك أثناء إعداد خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. كما لاحظت أن عدم اللجنة التنفيذية لم تقدم حتى الآن إرشادات بشأن كيفية حساب المنافع المناخية الناتجة عن عملية إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وما إذا كان يمكن اعتبار هذه التكاليف بوصفها تكاليف إضافية بموجب الصندوق المتعدد الأطراف.

18- وناقشت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها السابع والخمسين، مسألة إنشاء مرفق للدخل الإضافي من القروض والمصادر الأخرى (الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/57/64)، وطلبت إلى الأمانة في المقرر 37/57 مواصلة تحليل هذا الأمر كيما تنظر فيه اللجنة في اجتماعها الثامن والخمسين. وتلاحظ الأمانة أن إعادة تقديم هذا المقترح يأتي انتظارا لقرار نهائي بشأن المرفق خلال هذا الاجتماع والذي قد يسمح بتمويل عمليات تعبئة الموارد.

### توصية الأمانة

19- قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في هذا المقترح في ضوء المعلومات المقدمة أعلاه، وفي المناقشات المتعلقة بالبند 11 من جدول الأعمال، المعنون مرفق للدخل الإضافي من القروض والمصادر الأخرى.



## المرفق الأول

### مقترحات مشروعات التعزيز المؤسسي

#### كولومبيا: تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

ملخص المشروع والموجز القطري	
اليونديبي	الوكالة المنفذة:
	المبالغ التي سبق الموافقة عليها للتعزيز المؤسسي (دولار أمريكي):
317 790	المرحلة الأولى: مارس/آذار – 1994
212 000	المرحلة الثانية: مارس/آذار – 1998
212 000	المرحلة الثالثة: مارس/آذار – 2000
275 600	المرحلة الرابعة: نوفمبر/تشرين الثاني – 2002
275 600	المرحلة الخامسة: أبريل/نيسان – 2005
275 600	المرحلة السادسة: يوليو/تموز – 2007
1 568 590	المجموع
275 600	المبلغ المطلوب للتجديد (المرحلة السابعة) (دولار أمريكي):
	المبلغ الموصى بالموافقة عليه للمرحلة السابعة (دولار أمريكي):
	تكاليف دعم الوكالة (دولار أمريكي):
	إجمالي تكاليف المرحلة السابعة من التعزيز المؤسسي على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي):
غير متاحة	الكمية المكافئة لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية بسبب المرحلة السابعة من التعزيز المؤسسي بسعر 12.1 دولار أمريكي/كيلوغرام (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
1992	تاريخ الموافقة على البرنامج القطري:
1 156.5	استهلاك المواد المستنفدة للأوزون المبلغ عنه في البرنامج القطري (1992) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
	استهلاك خط الأساس للمواد المراقبة (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
2 208.2	(أ) المجموعة الأولى من المرفق ألف (المواد الكلوروفلوروكربونية) (متوسط 1995–1997)
187.7	(ب) المجموعة الثانية من المرفق ألف (الهالونات) (متوسط 1995–1997)
6.1	(ج) المجموعة الثانية من المرفق باء (رابع كلوريد الكربون) (متوسط 1998–2000)
0.6	(د) المجموعة الثالثة من المرفق باء (كلوروفورم الميثيل) (متوسط 1998–2000)
110.1	(هـ) المرفق هاء (بروميد الميثيل) (متوسط 1995–1998)
	آخر استهلاك مبلغ عنه من المواد المستنفدة للأوزون (2007) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون) وفقاً للمادة 7:
263.1	(أ) المجموعة الأولى من المرفق ألف (المواد الكلوروفلوروكربونية)
0	(ب) المجموعة الثانية من المرفق ألف (الهالونات)
0.6	(ج) المجموعة الثانية من المرفق باء (رابع كلوريد الكربون)
0	(د) المجموعة الثالثة من المرفق باء (كلوروفورم الميثيل)
0	(هـ) المرفق هاء (بروميد الميثيل)
206.2	(و) المجموعة الأولى من المرفق جيم (المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية)
469.9	المجموع
2008	سنة الإبلاغ عن بيانات تنفيذ البرنامج القطري:
20 000 255	المبلغ الموافق عليه للمشروعات (دولار أمريكي):
14 724 824	المبلغ المدفوع (في مايو/أيار 2009) (دولار أمريكي):
1 868.7	المواد المستنفدة للأوزون المطلوب إزالتها (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
1 437.0	المواد المستنفدة للأوزون المزالة (في مايو/أيار 2009) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):

#### 1- موجز الأنشطة والمبالغ التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية:

موجز الأنشطة	المبالغ الموافق عليها (دولار أمريكي)
(أ) المشروعات الاستثمارية:	15 193 502
(ب) التعزيز المؤسسي:	1 568 590
(ج) إعداد المشروعات، والمساعدة التقنية، والتدريب، والمشروعات غير الاستثمارية الأخرى:	3 238 163
المجموع:	20 000 255

	إجمالي تكاليف المرحلة الثامنة من التعزيز المؤسسي على الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي):
غير متاحة	الكمية المكافئة لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية بسبب المرحلة الثامنة من التعزيز المؤسسي بسعر 12.1 دولار أمريكي/كيلو غرام (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
1990	تاريخ الموافقة على البرنامج القطري:
1 904	استهلاك المواد المستنفدة للأوزون المبلغ عنه في البرنامج القطري (1990) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
3 271.1	استهلاك خط الأساس للمواد المراقبة (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
8	(أ) المجموعة الأولى من المرفق ألف (المواد الكلوروفلوروكربونية) (متوسط 1995-1997)
4.5	(ب) المجموعة الثانية من المرفق ألف (الهالونات) (متوسط 1995-1997)
49.5	(ج) المجموعة الثانية من المرفق باء (رابع كلوريد الكربون) (متوسط 1998-2000)
14.6	(د) المجموعة الثالثة من المرفق باء (كلوروفورم الميثيل) (متوسط 1998-2000)
	(هـ) المرفق هاء (بروميد الميثيل) (متوسط 1995-1998)
234.2	آخر استهلاك يبلغ عنه من المواد المستنفدة للأوزون (2007) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون) وفقاً للمادة 7:
0	(أ) المجموعة الأولى من المرفق ألف (المواد الكلوروفلوروكربونية)
0	(ب) المجموعة الثانية من المرفق ألف (الهالونات)
5.8	(ج) المجموعة الثانية من المرفق باء (رابع كلوريد الكربون)
10.5	(د) المجموعة الثالثة من المرفق باء (كلوروفورم الميثيل)
413.7	(هـ) المرفق هاء (بروميد الميثيل)
664.2	(و) المجموعة الأولى من المرفق جيم (المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية)
المجموع	
2007	سنة الإبلاغ عن بيانات تنفيذ البرنامج القطري:
45 821 440	المبلغ الموافق عليه للمشروعات (دولار أمريكي):
42 397 160	المبلغ المدفوع (في مايو/أيار 2009) (دولار أمريكي):
6 446.3	المواد المستنفدة للأوزون المطلوب إزالتها (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):
6 149.1	المواد المستنفدة للأوزون المزالة (في مايو/أيار 2009) (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):

#### 4- موجز الأنشطة والمبالغ التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية:

المبالغ الموافق عليها (دولار أمريكي)	موجز الأنشطة
39 702 958	(أ) المشروعات الاستثمارية:
1 747 910	(ب) التعزيز المؤسسي:
4 370 572	(ج) إعداد المشروعات، والمساعدة التقنية، والتدريب، والمشروعات غير الاستثمارية الأخرى:
45 821 440	المجموع:

#### التقرير المرحلي

5- واصل مشروع التعزيز المؤسسي لماليزيا، خلال مرحلته السابعة، تحقيق الامتثال لبروتوكول مونتريال والمحافظة عليها. واشتملت الأنشطة المنفذة في عامي 2007 و2008 على رفع الوعي، وتعيين 5 من ضباط إنفاذ القانون، وعقد حلقات عمل عن قطاع خدمة التبريد وخدمة أجهزة تكييف الهواء المتحركة. كما تم تدريب المستخدمين النهائيين على إعادة التدوير واسترداد المواد الكلوروفلوروكربونية. وتم تنظيم حلقات عمل تدريبية مع هيئة الجمارك الملكية الماليزية، ركزت على مراقبة استيراد واستخدام المواد المستنفدة للأوزون، ومنع الاتجار غير المشروع وأيضاً استخدام أجهزة الكشف عن غازات التبريد في نقاط الدخول الجمركية. وتم تنظيم حلقات دراسية بشأن إزالة أجهزة الاستنشاق المزودة بمقاييس للجرعات التي تستخدم المواد الكلوروفلوروكربونية بالاشتراك مع المكتب الوطني للمراقبة الصيدلانية. ونظمت حلقات دراسية عن المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لرفع الوعي فيما بين الصناعات. وتم تنظيم حلقة عمل أولية لبدء إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

#### خطة العمل

6- إن الأهداف الرئيسية للمرحلة الجديدة من مشروع التعزيز المؤسسي هي:

- توفير إدارة أكثر فعالية للآلية المؤسسية الوطنية من أجل تنسيق الجهود الوطنية والدولية الرامية إلى حماية طبقة الأوزون؛

- وضع تدابير للإزالة ولمراقبة الواردات من المواد المستنفدة للأوزون بصورة فعالة (نظام التصاريح المعتمد)، ومدونة النظام المنسق لهذه المواد ورصد التجارة غير المشروعة في المواد المستنفدة للأوزون؛
- تعزيز آلية تبادل ونشر المعلومات، وتعزيز الأنشطة وبرامج الترويج ذات الصلة بإزالة المواد المستنفدة للأوزون في البلد؛
- مراجعة وتنفيذ ورصد مشروعات إزالة المواد المستنفدة للأوزون التي وافق عليها الصندوق المتعدد الأطراف، وتحديد وإعداد واستعراض ورصد أي مقترح مشروع جديد في المستقبل؛
- تعزيز قدرات التنفيذ الحالية الخاصة بوحدة الأوزون الوطنية وتسهيل عملية تعجيل تنفيذ المشروعات الرامية إلى خفض استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية.

## المرفق الثاني

### الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي المقدمة إلى الاجتماع الثامن والخمسين

#### كولومبيا

1- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير الختامي المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي في كولومبيا ولاحظت مع التقدير الانجازات الهائلة التي حققها وحدة الأوزون الوطنية بكولومبيا خلال تنفيذ المرحلة السادسة. ولاحظت الأمانة بصفة خاصة التقدم الذي أحرزته كولومبيا نحو تحقيق التخفيض من المواد الكلوروفلوروكربونية البالغ 85 في المائة في عام 2007 والمحافظة على الامتثال في عام 2008 للجدول الزمنية الموضوعة لجميع المواد المراقبة. كما لاحظت الأمانة تنفيذ المشروعات الحديثة للإزالة في القطاعات الرئيسية المستهلكة للمواد المستنفدة للأوزون مثل رابع كلوريد الكربون وأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، ومواصلة الأنشطة الجارية بالفعل بموجب الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية من خلال المراكز الإقليمية التي تم إنشاؤها. وتشيد اللجنة التنفيذية بحكومة كولومبيا على انجازاتها خلال المرحلة الحالية وتتوقع أن تواصل كولومبيا، خلال العامين القادمين، تنفيذ برامجها المزمعة بتقديم بارز، وستحافظ على المستويات الحالية للخفيضات من المواد الكلوروفلوروكربونية وتستكمل العمل على أساسها.

#### ماليزيا

3- استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي في ماليزيا ولاحظت مع التقدير أن ماليزيا أبلغت أمانة الأوزون ببيانات عام 2007 التي تقل عن متوسط خط الامتثال للمواد الكلوروفلوروكربونية الخاص بها للفترة 1995-1997 وأنها حققت هدف التخفيض المحدد في بروتوكول مونتريال والبالغ 85 في المائة. وتؤيد اللجنة التنفيذية بشدة الجهود التي تبذلها ماليزيا لخفض استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون. ولذا، تأمل اللجنة التنفيذية أن تواصل ماليزيا، خلال العامين القادمين، تنفيذ أنشطة برنامجها القطري وأنشطة الإزالة الوطنية بنجاح باهر.

**EXECUTIVE COMMITTEE OF THE MULTILATERAL  
FUND  
FOR THE IMPLEMENTATION OF THE  
MONTREAL PROTOCOL  
(58<sup>th</sup> Meeting, 06 – 10 July 2009, Montreal)**

**2009 WORK PROGRAMME AMENDMENT**

**UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME**

**Requests for funding for Project Preparation, Investment and Non-  
Investment Projects at the 58<sup>th</sup> Executive Committee Meeting**

**May 2009**

**2009 UNDP WORK PROGRAMME**  
**58<sup>th</sup> Executive Committee Meeting (06-10 July 2009, Montreal)**

This Work Programme document contains all UNDP non-investment and project preparation programmes that are being requested at the 58<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee. These requests amount to US\$ 3,324,091 plus US\$ 251,557 of support cost.

**1. Institutional Strengthening Renewal Requests.**

The following Institutional Strengthening Renewal Requests are being submitted at the 58<sup>th</sup> meeting of the Executive Committee. They are being submitted individually and are therefore not annexed to this report:

No	COUNTRY	TITLE	BUDGET	SUPPORT COST (7.5%)	TOTAL
1	Colombia*	Institutional Strengthening Phase VII	275,600	20,670	296,270
2	Malaysia	Institutional Strengthening	279,500	20,963	300,463
<b>Sub-total: Institutional Strengthening</b>			<b>555,100</b>	<b>41,633</b>	<b>596,733</b>

- Submitted separately

**2. Requests for Activities related to HCFCs**

**2.1. New Preparatory Funds for HCFC Phase-out Management Plans (HPMPs)**

Nr	COUNTRY	TITLE	BUDGET	SUPPORT COST	TOTAL	REMARKS
1	Thailand	PRP for HPMP in refrigeration and Air Conditioning sector (except air to air conditioning subsector)	110,000	8,250	118,250	In line with the Committee's approval at its 57 <sup>th</sup> meeting for UNDP to include this entry in UNDP 2009 Business Plan. UNDP coordinated with UNIDO and World Bank on the sidelines of the 57 <sup>th</sup> ExCom meeting, in addition to continuing consultations with Thailand. The proposed preparation funding request from UNDP reflects the understanding reached during these consultations. Thailand government (through letters already submitted at the 57 <sup>th</sup> ExCom meeting) has already confirmed the division of work among agencies. The inputs from the sectors allocated to UNDP so far, will feed into the overarching HPMP strategy for Thailand.
<b>Sub-total: New HPMP Preparation</b>			<b>110,000</b>	<b>8,250</b>	<b>118,250</b>	

## 58<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee

The breakdown for sector-level HCFC consumption in Thailand is only an estimate because:

- (a) The HCFC consuming sectors defined in Decision 56/16 are different than those traditionally reported through CP Progress Data (the CP progress data has only two columns for Refrigeration and Air Conditioning – Manufacturing and Servicing), XPS foam sector is not segregated and Aerosols/Firefighting are not defined as HCFC sectors as per 56/16.
- (b) Thailand was not one of the UNDP HCFC survey countries, so at present there is no reliable information through that source.

The estimate is therefore based on whatever we can from the previous data reporting.

As per 2007 A7(f) Data Reporting, the breakdown of consumption of various HCFCs in Thailand was as below:

Substance	ODP
HCFC-123	1.95
HCFC-141b	176.96
HCFC-142b	0.42
HCFC-22	693.63
<b>Total</b>	<b>872.96</b>

Of the above, the consumption of HCFC-123 and HCFC-22 can be assumed to be in the Refrigeration and Air Conditioning (total 695.58 ODP tonnes). Going by experience in other similar-sized countries, the expected consumption in Servicing could be about 50% (@ 348 ODP tonnes), which leaves @348 ODP tonnes in manufacturing (needs to be confirmed). We can expect about 40% of the RAC manufacturing to originate from air-to-air air conditioning systems (~139 ODP tonnes).

Thus the remaining consumption of 209 ODP tonnes can be ascribed to the two sectors, namely, Refrigeration and Air Conditioning (except air-to-air air conditioning) and including servicing, which are assigned to UNDP. As a percentage of the total consumption, sectors assigned to UNDP account for about 24% (209 ODP tonnes out of a total of 873 ODP tonnes).

### 2.2. Preparatory Funds for HCFC Investment Activities

NO	COUNTRY	TITLE	BUDGET	SUPPORT COST (7.5%)	TOTAL	REMARKS
1	Cuba	PRP for preparation of investment projects.	50,000	3,750	53,750	Additional PRP funds for the preparation of investment projects in Manufacturing Sector. Presently we have identified one company that produces Domestic Refrigerators (INPUD) and one company that produces window and split air conditioning system (AIRCUB). UNDP on behalf of the government of Cuba would like to request PRP for the preparation of the investment projects in Cuba. Cuba reported in 2008 in its art 7 data a total consumption of 47,75

**58<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee**

						metric tons of R-22 for manufacturing. UNDP is the only agency assisting Cuba to develop the HPMP.
2	Mexico	PRP for preparation of Foam Sector Plan	150,000	11,250	161,250	Preparation of Sector Plan for Foam in Mexico. UNDP is requesting 150.000 US\$ on behalf of the Government of Mexico for the preparation of investment projects for a sector plan on Foam in Mexico. The consumption of HCFC 141b for Foams in Mexico in 2007 was 6.303 tons. The funds will be utilized to prepare the investment projects for the Foam Sector in Mexico. The HPMP preparation will determine the actual number of projects in this sector that will be a part of Phase I of the HPMP. Mexico has much more than 15 enterprises in the Foam Sector.
3	Kyrgyzstan	PRP for investment activities in foams	30,000	2,250	32,250	The country reported consumption of 141b in its Art 7 reporting in 2007. Presently, one company has been found to be operational in Kyrgyzstan in polyurethane foam sector. It uses HCFC-141b to manufacture sandwich panels. The enterprise consumed 209 metric tons of HCFC-141b in 2008. UNDP is the only agency that assists the Government to develop HPMP.
<b>Sub-total: Additional HPMP Preparation</b>			<b>230,000</b>	<b>17,250</b>	<b>247,250</b>	

**2.3. Funding request for Pilot Projects for validation of HCFC alternatives**

NO	COUNTRY	TITLE	BUDGET	SUPPORT COST	TOTAL	REMARKS
1	Brazil*	Pilot Project for Validation of Methylal on Foams	464,200	34,815	499,015	
2	Egypt*	Validation of Low-Cost HCs in Foams.	473,000	35,475	508,475	
<b>Sub-total: Pilots for HCFCs and related PRP-requests</b>			<b>937,200</b>	<b>70,290</b>	<b>1,007,490</b>	

- Submitted separately

**3. Resource Mobilization to Address Climate Co-Benefits in HCFC phaseout**

Nr	COUNTRY	TITLE	ODS	PROJECT VALUE	SUPPORT COST	TOTAL FUNDING US\$
	Global	Resource Mobilization to address climate co-benefits in HCFC Phaseout	GLO	250,000	18,750	268,750

**58<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee**

<b>Sub-total: Resource mobilization</b>		<b>250,000</b>	<b>18,750</b>	<b>268,750</b>
---	--	----------------	---------------	----------------

UNDP has included US \$250,000 in its 2009 MLF business plan for the purpose of resource mobilization to address climate co-benefits. UNDP has significant experience in the carbon financing sector which it can leverage to assist in the development of a sound approach to the co-financing of incremental climate benefits (whether from the market or on a cost-coverage basis).

Further to discussions that took place at the 57<sup>th</sup> meeting, this request is being re-submitted for the Executive Committee 's re-consideration. The details can be found in annex 1 of this document.

**4. Other Activities**

<b>NO</b>	<b>COUNTRY</b>	<b>TITLE</b>	<b>BUDGET</b>	<b>SUPPORT COST</b>	<b>TOTAL</b>	<b>REMARKS</b>
1	Costa Rica	Terminal Phase-out Management Plan	165,000	12,375	177,375	
2	Dominican Republic	CFC Phase out Plan	200,000	15,000	215,000	
3	Haiti	Terminal Phase-out Management Plan	150,000	13,500	163,500	
4	Lebanon*	National CFC Phase out Management Plan (report)	0	0	0	
<b>Sub-total: Other activities</b>			<b>515,000</b>	<b>40,875</b>	<b>555,875</b>	

- Submitted separately

## ANNEX 1 - Resource Mobilization to Address Climate Co-Benefits in HCFC phaseout

### UNDP and the Carbon Finance agenda

UNDP has been an active participant in the carbon finance arena over the last five years and has more recently established the MDG Carbon Facility which offers project development and management services to the growing number of Clean Development Mechanism (CDM) and other projects in the compliance market. As far as CDM access is concerned, generally only large countries have had the benefit of it and therefore UNDP has been focusing on the technological and geographical expansion of the scope of projects covered under the CDM. In this context, the MDG Carbon Facility sees itself as an innovative force in the field of carbon finance with development goals as core principle.

One of the areas in which the UNDP MDG Carbon Facility is seeking to enlarge its activities is in the burgeoning voluntary carbon market. Consistent with UNDP's pioneering spirit, an expansion of scope is already foreseen in respect of non-Kyoto gases. In particular, the opportunity exists to extend activities into the funding of appropriate projects covering ozone depleting substances (ODS), an area where UNDP has long-standing expertise having acted as an Implementing Agency for the Multilateral Fund since its inception in the early 1990s. UNDP's current role as Lead Agency for a very significant number of countries seeking to phase-out HCFCs under Decision XIX/6 puts the agency in a unique position to identify and develop appropriate projects.

### ODS Project Opportunities

UNDP sees clear opportunities for projects in at least two areas:

1. Bank management and ODS disposal projects – particularly related to the end-of-life management of appliances.
2. Co-funding opportunities in HCFC phase-out where additional climate benefit can be gained by additional investment in technology selection.

For example, there are clear possibilities to use linkages with other programmes such as energy efficiency actions under the GEF to identify projects and leverage access to old appliances in order to ensure appropriate end-of-life management, and tap into country specific initiatives towards energy savings gains in appliance replacement national programmes.

### Coordination with the Multilateral Fund and its Secretariat

It is recognised that both project areas are of significant interest to the Executive Committee of the Multilateral Fund, since the Committee is required to give priority to cost-effective projects that optimise climate benefit under Decision XIX/6. The mechanisms by which such benefits are assessed are still under development, but UNDP is actively coordinating with the MLF Secretariat to ensure that approaches to the subject are consistent.

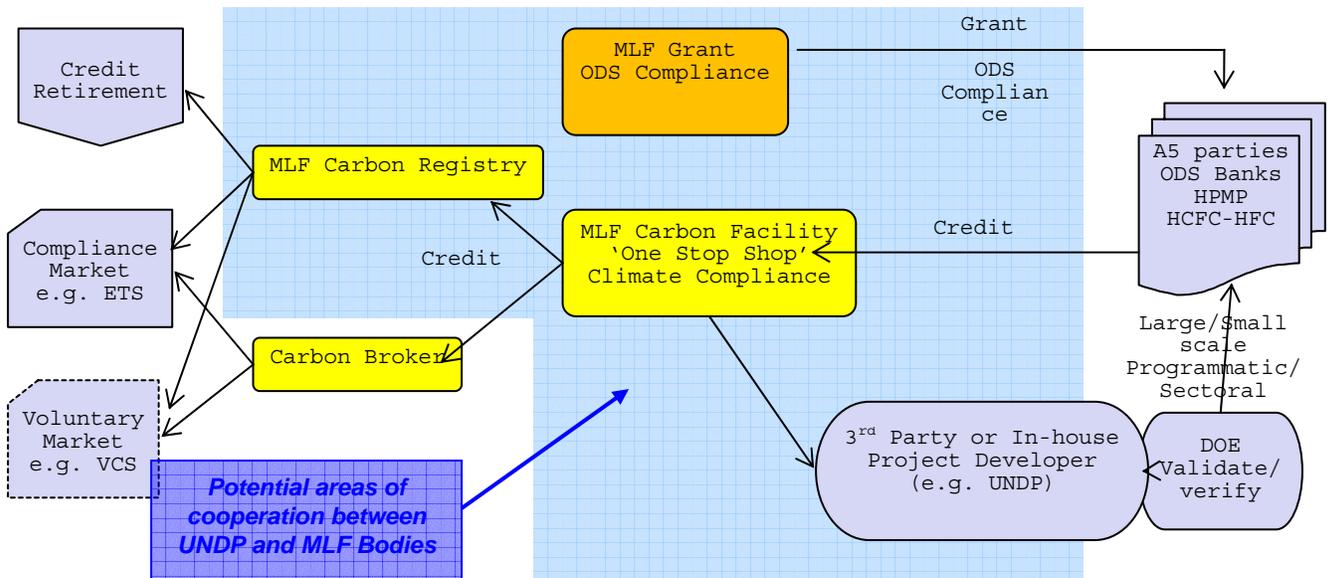
Apart from the evaluation of climate benefit itself, UNDP is keen to work with the Secretariat on mechanisms for accessing co-funding and, in particular, in enhancing the reputation (and value) of credits generated and placed on the carbon market in the face of some concern among some stakeholders that projects involving high-GWP gases are likely to result in a glut of poorly defined

**ANNEX 1 - Resource Mobilization to Address Climate Co-Benefits in HCFC phaseout**

credits.

UNDP believes that a dedicated registry could provide a significant contribution to this process and wishes to work with the MLF Secretariat to optimise the interaction between the market framework and the projects themselves.

There are a number of potential models that may ultimately be applicable. To illustrate, the following diagram indicates just one option:



**Proposed Activities in 2009**

UNDP has significant experience in the carbon financing sector which it can leverage to assist in the development of a sound approach to the co-financing of incremental climate benefits (whether from the market or on a cost-coverage basis). The Montreal Protocol Unit of UNDP has vast experience in the area of ODS projects but has no dedicated budget to seek to apply the carbon financing ‘best practice’ possessed within UNDP via MDG Carbon.

Such a combined and synchronised resource could provide substantial added value to the deliberations of the Executive Committee of the Multilateral Fund and its Secretariat on the co-financing of climate benefits and could offer a proving ground for key ideas. The Montreal Protocol Unit therefore proposes the following steps in 2009:

- 1) Identification and documentation of potential exemplar projects requiring co-financing of incremental climate benefits in the following areas:
  - a. An MLF funded project where incremental climate benefits will come at a cost of >\$25 per tonne of CO<sub>2</sub> saved
  - b. An Article 5 project where the HCFC phase-out is not funded under the MLF but could be funded from the proceeds of the incremental climate benefit.
  - c. An Energy Efficiency project (e.g. GEF) in which E-o-L management of ODS would bring incremental ozone and climate benefits.

## ANNEX 1 - Resource Mobilization to Address Climate Co-Benefits in HCFC phaseout

- d. A stand-alone bank management./ODS destruction project which could be based on an existing methodology
- 2) On-going review of emerging methodologies in support of any of the four project types identified above.
- 3) Commissioning of new methodologies, where appropriate, to address specific project types in an environmentally sound fashion
- 4) Assessing risk and financial liabilities and cost effectiveness of different trading options
- 5) Marketing Business Plan and identification of potential buyers
- 6) Coordination and reporting to MLF Bodies on findings and potential pitfalls

### Resource Requirements

UNDP estimates that it will need to commit resources of around **\$250,000** plus support costs in 2009 to cover UNDP MPU staff and external expert consulting services. In addition, UNDP would require in house expertise from the MDG carbon facility.

If the above seed funding is available from the MLF, **UNDP is prepared to match that in co-finance**, to cover for the time of its Carbon Finance team and related operational costs (US\$ 250,000) that would be used to fully backstop MPU team and provide legal support as well as share with the Secretariat the UNDP's experience in setting many Facilities, among them the MDG Carbon and UN REDD Facilities.

### Additional Information on Outputs and Inputs for this proposal further to Comments received from the MLFS

Four different scenarios have been identified that could benefit from co-funding (a to d). Some of the valuable outputs from assessing these four exemplar projects would be an assessment of the extent to which:

- Existing methodologies are available
- There are precedents of such projects already available
- There are would-be partners who would work with the MLF on co-funding
- There is acknowledgement that these could fit into a wider funding framework with linkage between Executive Committee of the MLF and the Executive Board of the CDM

This could be documented in a Report which uses the 'particular' to drive thinking on the 'funding framework' required. We could envisage a four-by-four matrix of the projects assessed against the items listed above (this may not be exhaustive)

Items (2) and (3) on the deliverables list are really only examples of what might need to be done to facilitate the accessibility of carbon finance for these four project types.

Therefore, we do not see this yet as progressing immediately to four concrete project proposals. We are looking for the best ultimate solution to encapsulate all four project types rather than to take what is already 'on-the-shelf' and applying it with the risk that this will potentially not fit the project in mind.

**ANNEX 1 - Resource Mobilization to Address Climate Co-Benefits in HCFC phaseout**

We therefore envisage the following steps in the process, which would probably constitute the major headings of the report UNDP plans to produce:

1. A full analysis of the four project types and their potential climate benefits
2. A review of existing carbon financing options and the pros and cons of each of them
3. Some ideas on how these project types could be incorporated within one mechanism
4. Existing barriers to such a mechanism and the actions required to remove those barriers

The added value that the UNDP involvement brings is in 'concrete examples' of the type of project that is 'out there' as well as a broad overview (via MDG Carbon) of the wider fit within the carbon agenda.

Regarding the team to deliver (re "inputs"), UNDP would suggest the following (subcontracts with consultancy-firms with teams of experts may be selected in lieu of individual consultants if found to be more suitable):

1. One team-leader (international consultant) overlooking the whole study (US\$ 45,000)
2. 4 international consultants characterizing in detail the four project types outlined (US\$ 104,000)
3. 4 international consultants providing the assessment of the barriers and taking agreed steps to assist in removing them (e.g. methodology development) (US\$ 65,000).
4. Travel costs to organize meetings with various donor funds and other interested parties that may be involved in this study (US\$ 36,000).

=====  
Total à US\$ 250,000